

第1課 新たな一歩				
パート	タスク	ことば	モンゴル語	
I		新たな	Шинэ	
		一歩	Алхам	
		職場	Ажлын байр	
		介護スタッフ	Асаргааны ажилтан	
		利用者	Хэрэглэгч	
		イラスト	Зурсан зураг	
		音声	Бичлэг	
		介護施設	Асаргааны төв	
		声かけ	Ярих, Мэндлэх	
	A		着替え	Хувцас солих
		車いす	Тэргэнцэр	
		杖	Таяг	
		サポート	Дэмжлэг	
B			全員	Бүх хүн
		努力	Хичээл зүтгэл	
		チームワーク	Багийн ажил	
		ハウレンソウ	Но-Ren-So(Тайлагнах-Холбоо барих-Зөвлөх)	
		報告	Тайлагнах	
		連絡	Холбоо барих	
		相談	Зөвлөх	
		聞き返す	Лавлан асуух	
	II		勉強会	Суралцах уулзалт
			講師	Багш
D		おやつ時間	Хөнгөн зуушны цаг	
E		実践	Дадлага	
III			申し送り	Хэлж дамжуулах
		時間帯	Ээлж	
		様子	Байр байдал	
		ヒヤリハット	Эрсдэл дагуулж мэдэх үйлдэл	
		メモ	Тэмдэглэл	
		ミーティング	Хурал	
		注意すべき点	Анхаарах зүйл	
	F	昨夜	Урьд шөнө	
		睡眠時間	Унтах ёстой цаг	
		見回り	Эргэх	
	落ち着いて	Тайвшрах		
	起床	Босох		
	平常通り	Хэвийн		
G	状態	Нөхцөл байдал		

		引継ぎ	Ээлж хүлээн авах	
		正確に	Зөв тодорхой	
		事実	Үнэн байдал	
		ポイントを押さえる	Гол зүйлийг онцлох	
		理解する	Ойлгох	
第2課 朝の整容				
パート	タスク	ことば	モンゴル語	
I		整容	Ариун цэвэр	
		髪をとかす	Үсээ самнах	
		身だしなみ	Зүс царай	
		整える	Янзлах	
		整髪	Үсээ янзлах	
		鏡	Толь	
		ひさしぶりに	Удаан хугацааны дараа	
	A		お団子ヘア	Үсээ шуух
			振る	Сэгсрэх
			三つ編み	Гурваар сүлжих
II	B	根元を押さえる	Үсний угийг дарах	
		爪が伸びる	Хумс ургах	
		美容師	Үсчин гоо сайханч	
	D	すっきりする	Сэргэх	
		めんどうだ	Ядаргаатай	
		爪切り	Хумсны хутга	
	E	増やす	Нэмэх	
		費用	Зардал	
		喜ぶ	Баярлах	
		利用者さんの声	Үйлчлүүлэгчийн санал	
III	F	充血	Цус хурах	
		洗顔	Нүүрээ угаах	
		看護師	Сувилагч	
	G	清潔に保つ	Биеэ цэвэрхэн авч явах	
		前向きにする	Өөдрөг болгох	
		理解力	Ойлгох чадвар	
		汚れ	Бохирдол	
		判断力	Үнэлэх чадвар	
		始まり	Эхлэл	
		リズム	Хэмнэл	
第3課 口腔ケア				
パート	タスク	ことば	モンゴル語	
I		口腔ケア	Амны хөндийн арчилгаа	
		気分	Сэтгэл санаа	
		さわやか	Таатай	

		予防	Урьдчилан сэргийлэх
		入れ歯	Хиймэл шүд
	A	外す	Гаргах
		洗面器	Түмпэн
		入れ歯ケース	Хиймэл шүдний сав
	B	うっかり	Санамсаргүй
		排水口	Усны хоолой
II		セミナー	Семинар
		新人	Шинэ хүн
	D	歯ブラシ	Шүдний сойз
	E	事例	Бодит жишээ
III	F	ひび	Цуурах
		昼食	Үдийн хоол
		支える	Түших
	G	機能	Чадвар, үүрэг
		認知症	Зөнөх өвчин
		重要だ	Чухал
		口臭	Амны эвгүй үнэр
		防ぐ	Сэргийлэх
第4課 衣服着脱			
パート	タスク	ことば	モンゴル語
I		衣服着脱	Хувцас солих
		規則的	Ердийн хэвийн
		つながる	Холбогдох
		順番	Дараалал
	B	適温	Тохирох хэм
		動作	Хөдөлгөөн
	C	汗をかく	Хөлрөх
		さっぱりする	Тааламжтай
II		通販カタログ	Цахим худалдааны каталог
		痛める	Өвтгөх
		かぶる服	Углаж өмсдөг хувцас
		前あきの服	Задгай энгэртэй хувцас
		出張販売	Худалдагч өөрөө ирж бараагаа зарах
	D	楽だ	Амар
		めんどうだ	Төвөгтэй
		似合う	Зохих
	E	業者	Худалдагч
		担当する	Хариуцах
		施設長	Эрхлэгч
III		工夫	Санаачлага
	F	ひじ	Тохой

		ぶつける	Цохих
		洗濯物	Угаах юм
	G	全体的に	Бүхэлдээ
		ゆったりとした	Чөлөөтэй
		ウエスト	Манжета
		ゴム	Резин
		伸縮性	Суналттай
		マジックテープ	Зангуун наалт
		スムーズ	Саадгүй
第5課 杖歩行			
パート	タスク	ことば	モンゴル語
I		歩行	Алхах
		順番	Дараалал
	A	食堂	Хоолны танхим
		歩行器	Алхаа дэмжигч
	B	腕	Гар
		支える	Тулж түших
		段	Шатны гишгүүр
		ペース	Зөвшөөрөл, хэмнэл
II	D	かっこう悪い	Эвгүй харагдах
		お似合い	Зохих
	E	腰	Ууц
		メリット	Давуу тал
		ひざ	Өвдөг
		楽だ	Амар
		安定する	Тогтвортой
		アドバイス	Зөвлөгөө
III		合う	Таарч тохирох
	F	動き	Хөдөлгөөн
		廊下	Корридор
		四点杖	Дөрвөн хөлтэй таяг
		試す	Турших
		一本杖	Энгийн таяг
		こだわる	Илүүд үзэх
	G	握り	Таягны бариул
		握る	Атгах
		材質	Материал
		汗をかく	Хөлрөх
		べたべたする	Наалдах
		直立	Босч зогсох
		手首	Бугуй
		適切だ	Тохиромжтой

第6課 車いす移動				
パート	タスク	ことば	モンゴル語	
I		移動	Хөдлөх	
		移る	Хөдлөх	
		移す	Хөдөлгөх	
	A	振る	Даллах	
	B	忘れずに	Маргалгүй	
		ブレーキ	Тормос	
		フットレスト	Хөл амраагч	
		ペースに合わせる	Хэмнэлд тааруулах	
		腰	Ууц	
		痛める	Өвтгөх	
		姿勢	Биеийн байрлал	
II		移乗	Шилжүүлж суулгах	
		アドバイス	Зөвлөгөө	
	D	風邪がはやる	Ханиад дэлгэрэх	
	E	浅く座る	Захдуу суулгах	
	III		自立支援	Өөрөө бүхнийг хийхэд нь туслах
		視点	Үзэл	
		使用	Хэрэглэх	
F		目を離す	Харц салгах	
		タンス	Тавиур	
		立ち上がる	Босох	
		支える	Түших	
G		転倒	Унах	
		不安	Санаа зовох	
		危険性	Аюул	
		人手が足りない	Хүн хүч хүрэлцэхгүй байх	
		支援する	Дэмжих	
		歩行器	Алхаа дэмжигч	
		工夫	Санаачлага	
第7課 食事の介助				
パート	タスク	ことば	モンゴル語	
I		介助	Туслах	
		こころがける	Анхаарал тавих	
		食堂	Хоолны танхим	
	A	自力で	Өөрийн хүчээр	
	B	水分補給	Шингэн юм уулгах	
		おかず	Хачир	
		バランス	Тэнцвэр	
		量	Хэмжээ	
	II		何とか	Яаж ийгээд

	D	とうふ	Дүфү
		たまご焼き	Хуйлж шарсан өндөг
	E	さっぱり味	Сэнгэнэсэн амт
		気に入る	Таалагдах
		こころ強い	Итгэлтэй болох
III		充実した	Үр өгөөжтэй
		生活を送る	Амьдрах
	F	誤嚥	Хоол буруу хоолойгоор орж хахах
		むせる	Хахаж цацах
		さする	Хөнгөн үрэх
		落ち着く	Тайвшрах
		再開する	Дахин эхлэх
		スピードを落とす	Удаашруулах
		角度	Өнцөг
	G	豊かに生きる	Аятай амьдрах
		合わせる	Тааруулах
		一口	Аманд орох хэмжээ
第8課 排泄の介助			
パート	タスク	ことば	モンゴル語
I		排泄	Бие засах
		介助	Туслах
		ポータブルトイレ	Зөөврийн суултуур
	A	下ろす	Тайлах
		脇	Суга
		抱える	Хавчуулах
		バスタオル	Биеийн алчуур
	B	足元	Хөл
		基本	Үндсэн арга
		移る	Шилжүүлэх
		見守る	Харж хамгаалах
		さく	Орны хамгаалалтын тор
		つかまる	Барих
		手すり	Бариул
		危険性	Аюултай
II		排泄ケア	Бие засахад нь туслах
		ロボット	Робот
		研修会	Дадлага сургалт
		関心がある	Сонирхох
		対応する	Харьцах
	D	家具調	Тавилга хэлбэрийн
		感じ	Санагдах
	E	取り入れる	Нэвтрүүлэх

		機会	Боломж
		何とか	Яаж ийгээд
III	F	不眠	Нойргүйдэл
		頻尿	Олон дахин шээх
		目を覚ます	Сэрүүн байх
		回数	Давтамж
	G	生理現象	Физиологийн үзэгдэл
		人の手を借りる	Бусдын тусламж авах
		情けない	Өрөвдмөөр
		傷つける	Шархлуулах
		寄り添う	Ойртох
		配慮	Санаа тавих
第9課 入浴の介助			
パート	タスク	ことば	モンゴル語
I		入浴	Усанд орох
		介助	Туслах
		ところ	Сэтгэл
		リラックスする	Амрах
		湯船	Ванн
	A	背中	Нуруу
	B	浴室	Усанд орох өрөө
		脱衣所	Хувцас солих өрөө
		変化	Өөрчлөлт
		ヒートショック	Халууны шок
		体温	Биеийн халуун
		血圧	Цусны даралт
		脈拍	Зүрхний цохилт
	C	体調	Биеийн байдал
II		腰	Ууц
		担当する	Хариуцах
	D	カラオケ	Караокэ
		さっぱりする	Сайхан болох
	E	引きうける	Хүлээн авах
		ひねる	Нуруундаа юм оруулах
III		充実した	Үр өгөөжтэй
	F	入浴拒否	Усанд орохоос татгалзах
		足浴	Хөлөө усанд дүрж угаах
	G	清潔に保つ	Ариун цэвэр сахих
		手入れ	Арчлах
		健康的	Эрүүл
		全体	Бүх бие
		疾患	Өвчин

		早期発見	Эрт илрүүлэг
		お湯につかる	Халуун ваннтай усанд хэвтэх
		リラックスする	Амрах
		気分転換	Сэтгэл сэргэх
第10課 洗髪介助・清拭			
パート	タスク	ことば	モンゴル語
I		洗髪介助	Үсээ угаахад нь туслах
		清拭	Биеийг нь арчиж цэвэрлэх
		入浴	Усанд орох
A		腰	Ууц
		かゆい	Загатнах
		指さす	Хуруугаараа заах
B		事前に	Урьдчилан
		多め	Ахиухан
		クッション	Зөөлөвч
		バスタオル	Биеийн алчуур
		合わせる	Тохируулах
		頭皮	Хуйх
		看護師	Сувилагч
C		力加減	Хүч (толгой үрж угаах үеийн)
		さっぱりする	Сайхан болох
II		寄付する	Хандивлах
	D	湿疹	Арьсны тууралт
		気が進まない	Дурлахгүй байх
E		ウエスタオル	Нэг удаагийн алчуур
		使い捨て	Хэрэглээд хаях
III	F	訴え	Гомдол
		軟膏	Түрхдэг эм
G		ふだん	Байнга
		観察する	Ажиглах
		こまめに	Эелдэгээр
		リラックスする	Амрах
		体位変換	Биеийн байрлалаа өөрчлөх
		腰	Ууц
		負担がかかる	Ачаалалтай
		調節する	Тохируулах
第11課 服薬介助			
パート	タスク	ことば	モンゴル語
I		服薬介助	Эм уухад нь туслах
		適切だ	Зөв
		対応する	Харьцах
		食後	Хоолны дараа

	A	～錠	～үрэл
	B	体調	Биеийн байдал
		時間をおく	Цаг гаргах
II		機嫌が悪い	Ууртай байх
	D	カラオケ	Караокэ
		民謡	Ардын дуу
	E	どなる	Загнах
		プラセボ	Эмний хэлбэртэй хуурамч эм
		ニセ	Хуурамч
		看護師	Сувилагч
III		誤薬リスク	Эмээ андуурах эрсдэл
		防ぐ	Сэргийлэх
	F	服薬拒否	Эм уухаас татгалзах
		何とか	Яаж ийгээд
		カプセル	Капсул
		粉薬	Нунтаг
		手で払う	Гараараа түлхэх
		こぼれる	Асгарах
		胃薬	Ходоодны эм
	G	防止	Урьдчилан сэргийлэх
		システム	Тогтолцоо
		複数	Олон тоо
第12課 レクリエーション			
パート	タスク	ことば	モンゴル語
I		レクリエーション	Амралт, чөлөөт цаг өнгөрөөх үйл
		効果	Үр нөлөө
		楽しむ	Хөгжилдөх
		取り入れる	Танилцуулах
	A	書道	Бийрэн бичлэг
		雛祭り	Хина мацүри
		自分で	Өөрөө
		墨	Бэх
		作品	Бүтээл
	B	脳トレ	Тархи оюуны дасгал
		頭を使う	Толгойгоо ашиглах
		手先を動かす	Хуруугаа хөдөлгөх
		時間配分	Цагийн хуваарилалт
II		お茶会	Цай уунгаа ярилцах
	D	茶道	Цайны ёслол
		寄付する	Хандивлах
	E	喜んで	Дуртайяа
III	F	輪げり	Цагариг өшиглөх тоглоом

		機能回復	Ажиллагааг сайжруулах
		積極的	Идэвхитэй
		体操	Гимнастик
	G	働き	Үйл ажиллагаа
		活性化	Сэргээх
		社会的活動	Нийгмийн үйл ажиллагаа
		楽しさ	Таатай сайхан
		味わう	Мэдрэх
		生きる力	Амьдрах эрч хүч
		つながる	Холбогдох
第13課 イベント・行事			
パート	タスク	ことば	モンゴル語
I		イベント	Арга хэмжээ
		行事	Баяр ёслол
		運動会	Биеийн тамирын баяр
		出番	Ээлж
	A	七夕	Танабата
		笹	Жижиг хулс мод
		短冊	Хүслээ бичсэн цаас
		つるす	Өлгөх
		長生き	Урт наслах
		お茶会	Цай уунгаа ярилцах
	B	好み	Дуртай зүйл
		関心	Сонирхол
		内容	Агуулга
		工夫	Зохицуулах
		動かす	Хөдөлгөх
		～同士	～ хоорондоо
		コミュニケーション	Харилцаа
		深める	Гүнзгийрүүлэх
II		玉入れ	Бөмбөлөг шидэж оруулах тоглоом
		作品展	Бүтээлийн үзэсгэлэн
		提案する	Санал болгох
	D	迷惑をかける	Төвөг удах
	E	もみじ狩り	Модны улайж шарласан навч үзэхээр явах
		時期	Улирал
		習字	Уран бичлэг
		励み	Урам зориг
III		実施する	Зохион байгуулах
	F	トラブル	Үл ойлголцол
		怒る	Уурлах
		我慢する	Тэвчих

		とりあえず	Ямартай ч
		収まる	Тайвшрах
		不満	Сэтгэл дундуур
		要望	Хүсэлт
	G	合わせる	Тааруулах
		変化をつける	Өөрчлөх
		単調	Өөрчлөлтгүй
		楽しさ	Баяр хөөр
第14課 認知症の利用者への対応			
パート	タスク	ことば	モンゴル語
I		認知症	Зөнөх өвчин
		対応	Харьцах
		向き合う	Харилцах
		食後	Хоолны дараа
	B	怒る	Уурлах
		傷つける	Шархлуулах
		何かしら	Ямар нэгэн
		不安	Санаа зовох
		受け入れる	Хүлээн авах
		否定する	Үгүйсгэх
		ペースに合わせる	Нөхцөл байдалд тохируулах
		重要だ	Чухал
II		ダンス	Шүүгээ
		研修会	Дадлага сургалт
		ケア	Асаргаа
	D	たな	Тавиур
	E	実践報告	Ажлын тайлан
III		快適に	Ая тухтай
	F	帰宅願望	Гэртээ харих хүсэлт
		家内	Эхнэр
		実は	Үнэндээ
	G	求める	Хэрэгтэй
		存在	Хүн
		重要だ	Чухал
		コミュニケーション	Харилцаа
		孤独	Ганцаардмал
第15課 利用者の家族への対応			
パート	タスク	ことば	モンゴル語
I		対応	Харьцах
		日頃	Үргэлж
		コミュニケーション	Харилцаа
		関係	Харилцаа

		提供する	Үзүүлэх
		面会	Уулзахаар ирэх
	A	面会カード	Уулзалтын карт
		書き込む	Бөглөх
		ゲストカード	Зочны карт
		振る	Даллах
		広げる	Дэлгэх
	B	気軽に	Чөлөөтэй
		リクエスト	Санал хүсэлт
		定期的に	Тогтмол
		工夫	Санаачлага
		直接	Шууд
		重要だ	Чухал
II		外泊許可	Гадуур хонох зөвшөөрөл
		～泊	～шөнө
		受け取る	Хүлээн авах
	E	禁止	Хориглох
III		要望	Хүсэлт
		クレーム	Гомдол
	F	外出	Гадуур гарах
		夫婦	Эхнэр нөхөр
		自宅	Гэр
		昼食キャンセル	Өдрийн хоолоо цуцлах
		届け出	Бичгээр гаргасан хүсэлт
		戻り	Буцаж ирэх
	G	相手	Цаад хүн
		立場に立つ	Байр сууринд зогсох
		共感して聞く	Ойлгож сонсох
		あいづちを打つ	Толгой дохих
		何かしら	Ямар нэгэн байдлаар
		リーダー	Дарга
		記録する	Тэмдэглэж авах